

Coming Soon: Annual Clean-Up Event

Valley Vista Services will host its Annual Clean-Up Event on the dates below. During this event, residents can dispose unlimited items at no additional cost! Please place items at the curb by 6 a.m. of the scheduled event date. Household Hazardous Waste will not be collected.

Regular pick up day:	Curbside Clean-up Day:
Monday	Monday, October 25, 2021
Tuesday	Tuesday, October 26, 2021
Wednesday	Wednesday, October 27, 2021
Thursday	Thursday, October 28, 2021
Friday	Friday, October 29, 2021

Próximamente: Evento Anual de Limpieza

Valley Vista Services organizará su evento anual de limpieza en las fechas siguientes. ¡Durante este evento, los residentes podrán deshacerse de artículos ilimitados sin costo adicional! Por favor, coloque los artículos en la acera antes de las 6 a.m. de la fecha del evento programado. NO se recogerán desechos tóxicos domiciliarios.

Día regular de recolección:	Día de limpieza:
Lunes	Lunes, 25 de Octubre de 2021
Martes	Martes, 26 de Octubre de 2021
Miércoles	Miércoles, 27 de Octubre de 2021
Jueves	Jueves, 28 de Octubre de 2021
Viernes	Viernes, 29 de Octubre de 2021

Bulky Item Pickups

If you have broken appliances, furniture, or other large items to dispose of, please schedule a Bulky Item Pickup with Valley Vista Services. Get rid of bulky items for FREE by submitting a bulky item pickup request online at ValleyVistaServices.com/Bulky-Item or email an itemized list to VVSbulky@myvvs.com.

Recolección de Artículos Voluminosos

Si tiene aparatos domésticos, muebles u otros artículos grandes para desechar, programe una Recogida de Artículos Voluminosos con Valley Vista Services. Deshágase de artículos voluminosos, GRATIS, enviando una solicitud de recolección voluminosa en línea en ValleyVistaServices.com/Bulky-Item o envíe un correo electrónico con su lista detallada a VVSbulky@myvvs.com.

SB 1383 Organic Waste Collection: A Statewide Effort!

In September 2016, former Governor Brown signed Senate Bill (SB) 1383, which established Statewide targets to reduce landfill disposal of organic waste (food and yard waste) by 50% by year 2020 and by 75% by year 2025, and recover surplus edible food for donation that would otherwise be sent to landfills.

SB 1383 requires every jurisdiction in the State to adopt an ordinance to ensure and enforce all organic waste generators (*businesses, institutions, multifamily residents and single-family residents*) subscribe to organic waste collection services with their waste hauler. Valley Vista Services will be arranging the collection and recycling of organic materials beginning 2022.

When we collect organic waste separately from trash, we can keep it out of the landfill and process it to create useful products such as compost or renewable electricity and transportation fuel without releasing methane into the air, reducing our impact on climate change. Look forward to the new organic waste collection services rolling out soon via upcoming newsletters and social media. **For more information, please visit** CalRecycle.ca.gov/Organics/SLCP.

Recolección de desechos orgánicos: ¡un esfuerzo a nivel estatal!

En septiembre de 2016, el ex gobernador Brown firmó el Proyecto de Ley del Senado (SB) 1383, que estableció objetivos a nivel estatal para reducir la disposición de desechos orgánicos en vertederos (alimentos y desechos de jardín) por un 50% para el año 2020 y por un 75% para el año 2025, y recuperar los excedentes alimentos comestibles para donación que de otro modo se enviarían a vertederos.

SB 1383 requiere que todas las jurisdicciones del estado adopten una ordenanza para garantizar y hacer cumplir todos los generadores de desechos orgánicos (*empresas, instituciones, residentes multifamiliares y residentes unifamiliares*) se suscriban a los servicios de recolección de desechos orgánicos con su transportista de desechos. Valley Vista Services organizará la recolección y el reciclaje de materiales orgánicos a partir de 2022.

Cuando recolectamos desechos orgánicos por separado de la basura, podemos mantenerlos fuera del vertedero y procesarlos para crear productos útiles como compostaje o electricidad renovable y combustible de transporte sin liberar metano al aire, reduciendo nuestro impacto en el cambio climático. Busque los nuevos servicios de recolección de residuos orgánicos que se lanzarán pronto a través de los próximos boletines y redes sociales.

Para obtener más información, visite CalRecycle.ca.gov/Organics/SLCP.

How to Recycle Christmas Trees and Foliage

Valley Vista Services will collect Christmas trees and foliage **FREE** of charge from all residents of El Monte. Collection will be from **December 26, 2021 through January 14, 2022**.

To ensure that your items are properly collected and recycled, please follow these instructions:

- Remove all lights, ornaments, tinsel and stands.
- Ensure trees/foliage are cut into sections shorter than six feet.
- Place trees/foliage at the curb next to your trash receptacle on your regular collection day (do not block streets, alleys or sidewalks).
- Plastic trees/foliage are not recycled or accepted. Please call (800) 442-6454 to schedule a bulky item pick-up.



Cómo reciclar árboles navideños y follaje

Valley Vista Services recogerá árboles navideños y follaje **GRATIS** para todos los residentes de El Monte. La recolección será desde **el 26 de diciembre de 2021 al el 14 de enero de 2022**.

Para asegurarse de que sus artículos sean recolectados y reciclados apropiadamente, siga estas instrucciones:

- Quite todas las luces, adornos, guirnaldas y soportes.
- Corte los árboles en secciones de menos de seis pies.
- Coloque el árbol en la acera al lado de su contenedor de basura (no bloquee las calles, callejones o aceras).
- Los árboles/follaje de plástico no serán reciclados o aceptados. Llame al (800) 442-6454 para programar una recolección de artículos voluminosos.

HHW / E-Waste Disposal

Household Hazardous/Electronic Waste (HHW/E-Waste) items should be stored in a cool, dry environment away from children and pets until you are able to properly dispose. This includes items such as aerosols, anti-freeze, asbestos, fertilizers, motor oil, paint supplies, photo chemicals, poisons and solvents.

Do NOT throw these items in the trash. Note: Liquids should never be mixed. **For information regarding the safe disposal of Household Hazardous and Electronic Waste, call (888) CLEAN-LA or visit [CleanLA.com](https://www.CleanLA.com).**



Eliminación de desechos peligrosos / electrónicos

Los artículos domésticos peligrosos/desechos electrónicos deben almacenarse en un ambiente fresco y seco lejos de los niños y las mascotas hasta que pueda desecharlos correctamente. Esto incluye elementos como aerosoles, anticongelante, asbesto, fertilizantes, aceite de motor, suministros de pintura, fotoquímicos, venenos y disolventes.

NO arroje estos artículos a la basura. Nota: Nunca se deben mezclar líquidos. **Para obtener información sobre la eliminación de desechos tóxicos y electrónicos, llame al (888) CLEAN-LA o visite [CleanLA.com](https://www.CleanLA.com).**

Holiday Schedule - Horario Festivo para Colección

Collection Service will not run on these holidays / Los servicios de basura no corren en estos días festivos:

- New Year's Day / Año Nuevo
- Memorial Day
- Independence Day / 4 de Julio
- Labor Day
- Thanksgiving Day / Día de Acción de Gracias
- Christmas Day / Navidad

If your regular collection day falls on or after one of these holidays, pick up will be delayed one day. Excluding holidays, our normal business hours are Monday through Friday 8 am - 5 pm and Saturday 8 am - 1 pm.

Si su día de recolección cae en, o el día de después de estos días festivos, su día de recolección será atrasado por un día. Excluyendo los días festivos, nuestro horario comercial normal es de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. y sábado de 8 a.m. a 1 p.m.



Valley Vista Services
Waste Disposal and Recycling Division

Valley Vista Services
17445 E. Railroad Street
City of Industry, CA 91748
(800) 442-6454

[ValleyVistaServices.com](https://www.ValleyVistaServices.com)
customerservice@myvvs.com

